



After School Learning Tree

Chinese Credit Class Registration Form 2021-2022

Student Information

Student Name:	Gender:	DOB:	Email:
School Name:		Grade (2021-22):	School District:

Please select one class (Placement Examination is required for New Students who are enrolling Lv2 or Up):

课程	上课日	上课时间	开课日期 2021
学分一周中	周三, 五	6:30 to 8:30 pm	Sept 8
学分一周末	周六	1pm to 5 pm	Sept 11
学分二周中	周三, 五	6:30 to 8:30 pm	Sept 8
学分二周末	周六	1pm to 5 pm	Sept 11
学分三周中	周二, 四	6:30 to 8:30 pm	Sept 7
学分三周末	周日	1pm to 5 pm	Sept 12
学分四周中	周二, 四	6:30 to 8:30 pm	Sept 7

- 学分一 周三, 周五晚间
- 学分一 周六下午
- 学分二 周三, 周五晚间
- 学分二 周六下午
- 学分三 周二, 周四晚间
- 学分三 周日下午
- 学分四 周二, 周四晚间

注: 每班学生凡注册人数达 8 人以上开班, 不满 8 人则并入其它班。

Parent/Guardian Information

Name:	Phone:
Email:	Address:

Emergency Contact (other than parent): _____ **Phone:** _____

EMERGENCY RELEASE: I hereby give After School Learning Tree permission to seek medical attention for the student in the above form in any event that I am not present at the time of illness or injury.

LIABILITY RELEASE: I hereby waive all rights and claims against After School Learning Tree and its staff members for any liabilities resulting from my child's participation in school activities organized by After School Learning Tree.

Parent/Guardian Signature: _____ **Date:** _____

※ Please make checks payable to **After School Learning Tree**.

For Office Use Only		
<input type="checkbox"/> Cash	<input type="checkbox"/> Check	Receiver: _____
Amount: \$ _____	Check No. _____	Date: _____

After School Learning Tree Chinese Credit Class Regulations

2021-2022 育才中文学校中文学分班注册规定

1. Registration Ends on July 31st, 2021;
注册日期截止于 7 月 31 日, 2021;
2. Free Placement Examination will be held before Jun 30th, 2021.
Please call to make appointments (619 988 8039) on your flexible time.
免费分班考试日期定于 6 月 30 日前。请电话(619 988 8039)预约您方便的时间。
3. Student's Classification:
 - a. Credit Class I - 7th Grade and up with or without Chinese studying experience or Chinese language background
学分一班: 六年级或以上, 包括有或无学习中文经验、有或无中文背景的学生。《中文听说读写》Level 1, Part 1
 - b. Credit Class II - Passed the Credit Class I with score B and up or passed the Placement Examination
学分二班: 修完学分一班, 全年得到 B 以上成绩, 或者通过学分班分班考试的学生。《中文听说读写》Level 1, Part 2
 - c. Credit Class III- Passed the Credit Class II with score B and up or passed the Placement Examination
学分三班: 修完学分二班, 全年得到 B 以上成绩, 或者通过学分班分班考试的学生。《中文听说读写》Level 2, Part 1
 - b. Credit Class IV - Passed the Credit Class III with score B and up or passed the Placement Examination
学分四班: 修完学分三班, 全年得到 B 以上成绩, 或者通过学分班分班考试的学生。《中文听说读写》Level 2, Part 2
4. Chinese Credit Class size is limited to only 16 students. The credit class schedule is 4 hours of class each week for a total of 32 weeks.
育才中文学分班学生人数每班限 16 人以下, 每周 4 小时课程, 总共上课 32 周
5. All students must take extracurricular activities (Chinese culture) that shall count 6 hours per time.
所有学生必须参加校外文化教学活动, 校外文化教学活动一次计算 6 个学时
6. Excused Absences shall not exceed ten (10) hours per school semester
依据加州教育法规, 学生缺席每学期不得超过 10 个小时
7. High school students have to submit the off-campus course permission form provided by their school counselor to ASLT in 2 weeks from the start of the school year 高中生务必于美国学校开学之后两周内, 向就读学校取得 Counselor 签名的校外就读许可单, 递交育才中文学校学分班老师
8. Fees : Tuition, \$949.00 ; Registration Fee, \$50.00 For New Credit Class Students
全年学费: \$949.00 注册费: \$50.00 (新入学分班学生)
9. Refund: Registration Fee is nonrefundable. Refund request received before Sep. 19th, 2020 will be charged \$200.00. No fees will be refunded on or after Sep. 19th, 2020.
退费办法: 注册费不退; 9 月 19 日前退费的, 减除\$200.00; 9 月 19 日以后, 不退费。
10. School Location: 11525 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121
11. Contact: (858)603-2211, (619)988-8039; yucailearningtree@yahoo.com, sunshine_417@msn.com

I understand and agree to the registration fees and regulations stated above.

我理解并同意育才中文学校中文学分班注册费用及规定。

Parent / Guardian Signature: _____ Date: _____